

Rom

Chapter 15

Chinese (Simplified) Interlinear
Reference: Chinese Union Simplified

1 Ὅφειλομεν δὲ, ἡμεῖς οἱ δυνατοὶ, τὰ ἀσθενήματα τῶν ἀδυνάτων
我们应当 -但 我们 -那些 刚强的 -那些 软弱 -属 不能的人
[G3784](#) [G1161](#) [G1473](#) [G3588](#) [G1415](#) [G3588](#) [G0771](#) [G3588](#) [G0102](#)
βαστάζειν, καὶ μὴ ἑαυτοῖς ἀρέσκειν.
担当 -和 不 自己 讨好
[G0941](#) [G2532](#) [G3361](#) [G1438](#) [G0700](#)

我们坚固的人应该担当不坚固人的软弱，不求自己的喜悦。

2 ἕκαστος ἡμῶν τῷ πλησίον ἀρεσκέτω, εἰς τὸ ἀγαθόν, πρὸς οἰκοδομήν.
各人 我们的 -对 邻舍 当讨好 -进入 -那 善 为了 建造
[G1538](#) [G1473](#) [G3588](#) [G4139](#) [G0700](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0018](#) [G4314](#) [G3619](#)

我们各人务要叫邻舍喜悦，使他得益处，建立德行。

3 καὶ γὰρ ὁ Χριστὸς οὐχ ἑαυτῷ ἤρεσεν; ἀλλὰ, καθὼς γέγραπται, Οἱ
-和 -因为 -那 基督 不 自己 讨好 -但是 正如 记着 -那些
[G2532](#) [G1063](#) [G3588](#) [G5547](#) [G3756](#) [G1438](#) [G0700](#) [G0235](#) [G2531](#) [G1125](#) [G3588](#)
ὀνειδισμοὶ τῶν ὀνειδιζόντων σε, ἐπέπεσαν ἐπ' ἐμέ.
辱骂 -属 辱骂的人 你 落在 -在 我
[G3680](#) [G3588](#) [G3679](#) [G4771](#) [G1968](#) [G1909](#) [G1473](#)

因为基督也不求自己的喜悦，如经上所记：「辱骂你人的辱骂都落在我身上。」

4 ὅσα γὰρ προεγράφη, (πάντα) εἰς τὴν ἡμετέραν διδασκαλίαν ἐγράφη, ἵνα
凡 -因为 预先写的 一切 -进入 -那 我们的 教导 被写了 为了
[G3745](#) [G1063](#) [G4270](#) [G3956](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2251](#) [G1319](#) [G1125](#) [G2443](#)
διὰ τῆς ὑπομονῆς καὶ διὰ τῆς παρακλήσεως τῶν γραφῶν, τὴν ἐλπίδα
借着 -属 忍耐 -和 借着 -属 安慰 -属 经文 -那 盼望
[G1223](#) [G3588](#) [G5281](#) [G2532](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3874](#) [G3588](#) [G1124](#) [G3588](#) [G1680](#)
ἔχωμεν.
我们持有
[G2192](#)

从前所写的圣经都是为教训我们写的，叫我们因圣经所生的忍耐和安慰可以得着盼望。

5 ὁ δὲ Θεὸς τῆς ὑπομονῆς καὶ τῆς παρακλήσεως, δώη ὑμῖν τὸ
-那 -但 神 -属 忍耐 -和 -属 安慰 愿赐 你们 -那
[G3588](#) [G1161](#) [G2316](#) [G3588](#) [G5281](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3874](#) [G1325](#) [G4771](#) [G3588](#)
αὐτὸ φρονεῖν ἐν ἀλλήλοις, κατὰ Χριστὸν Ἰησοῦν,
同一 意念 -在 彼此 按照 基督 耶稣
[G0846](#) [G5426](#) [G1722](#) [G0240](#) [G2596](#) [G5547](#) [G2424](#)

但愿赐忍耐安慰的神叫你们彼此同心，效法基督耶稣，

6 ἵνα ὁμοθυμαδὸν, ἐν ἑνὶ στόματι, δοξάζητε τὸν Θεὸν καὶ Πατέρα τοῦ
为了同心 -在一个口 你们荣耀 -那 神 -和 父 -属
[G2443](#) [G3661](#) [G1722](#) [G1520](#) [G4750](#) [G1392](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2532](#) [G3962](#) [G3588](#)

Κυρίου ἡμῶν, Ἰησοῦ Χριστοῦ.
主 我们的 耶稣 基督
[G2962](#) [G1473](#) [G2424](#) [G5547](#)

一心一口荣耀 神—我们主耶稣基督的父！

7 Διὸ προσλαμβάνεσθε ἀλλήλους, καθὼς καὶ ὁ Χριστὸς προσελάβετο ὑμᾶς,
所以 接纳 彼此 正如 -和 -那 基督 接纳了 你们
[G1352](#) [G4355](#) [G0240](#) [G2531](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5547](#) [G4355](#) [G4771](#)

εἰς δόξαν τοῦ Θεοῦ.
-进入 荣耀 -属 神
[G1519](#) [G1391](#) [G3588](#) [G2316](#)

所以，你们要彼此接纳，如同基督接纳你们一样，使荣耀归与 神。

8 λέγω γὰρ, Χριστὸν διάκονον γεγενῆσθαι περιτομῆς ὑπὲρ ἀληθείας Θεοῦ, εἰς
我说 -因为 基督 仆人 成了 割礼 为 真理 神的 -进入
[G3004](#) [G1063](#) [G5547](#) [G1249](#) [G1096](#) [G4061](#) [G5228](#) [G0225](#) [G2316](#) [G1519](#)

τὸ βεβαιῶσαι τὰς ἐπαγγελίας τῶν πατέρων,
-那 坚固 -那些 应许 -属 列祖
[G3588](#) [G0950](#) [G3588](#) [G1860](#) [G3588](#) [G3962](#)

我说，基督是为 神真理作了受割礼人的执事，要证实所应许列祖的话，

9 τὰ δὲ ἔθνη, ὑπὲρ ἐλέους, δοξάσαι τὸν Θεόν; καθὼς γέγραπται, Διὰ
-那些 -但 外邦人 为 怜悯 荣耀 -那 神 正如 记着 因
[G3588](#) [G1161](#) [G1484](#) [G5228](#) [G1656](#) [G1392](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2531](#) [G1125](#) [G1223](#)

τοῦτο ἐξομολογήσομαί σοι ἐν ἔθνεσιν, καὶ τῷ ὀνόματί σου ψαλῶ.
这 我要称赞 你 -在 外邦人中 -和 -向 名 你的 我要歌颂
[G3778](#) [G1843](#) [G4771](#) [G1722](#) [G1484](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3686](#) [G4771](#) [G5567](#)

并叫外邦人因他的怜悯荣耀 神。如经上所记：因此，我要在外邦中称赞你，歌颂你的名；

10 καὶ πάλιν λέγει, Εὐφράνθητε ἔθνη, μετὰ τοῦ λαοῦ αὐτοῦ.
-和 又 说 欢喜吧 外邦人 与 -属 百姓 他的
[G2532](#) [G3825](#) [G3004](#) [G2165](#) [G1484](#) [G3326](#) [G3588](#) [G2992](#) [G0846](#)

又说：你们外邦人当与主的百姓一同欢乐；

11 καὶ πάλιν, Αἰνεῖτε πάντα τὰ ἔθνη, τὸν Κύριον; καὶ ἐπαινεσάτωσαν
-和 又 赞美吧 一切 -那些 外邦人 -那 主 -和 颂扬吧
[G2532](#) [G3825](#) [G0134](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1484](#) [G3588](#) [G2962](#) [G2532](#) [G1867](#)

αὐτὸν, πάντες οἱ λαοί.
他 一切 -那些 百姓
[G0846](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2992](#)

又说：外邦啊，你们当赞美主！万民哪，你们都当颂赞他！

12 καὶ πάλιν, Ἡσαΐας λέγει, Ἔσται ἡ ρίζα τοῦ Ἰεσσαί, καὶ ὁ
-和 又 以赛亚 说 将有 -那 根 -属 耶西 -和 -那
[G2532](#) [G3825](#) [G2268](#) [G3004](#) [G1510](#) [G3588](#) [G4491](#) [G3588](#) [G2421](#) [G2532](#) [G3588](#)

ἀνιστάμενος ἄρχειν ἐθνῶν; ἐπ' αὐτῷ ἔθνη ἐλπιοῦσιν.
兴起的 统治 外邦人 -在 他 外邦人 将盼望
[G0450](#) [G0757](#) [G1484](#) [G1909](#) [G0846](#) [G1484](#) [G1679](#)

又有以赛亚说：将来有耶西的根，就是那兴起来要治理外邦的；外邦人要仰望他。

- 13 Ὁ δὲ Θεὸς τῆς ἐλπίδος πληρώσαι ὑμᾶς πάσης χαρᾶς καὶ εἰρήνης,
-那 -但 神 -属 盼望 愿充满 你们 一切 喜乐 -和 平安
[G3588](#) [G1161](#) [G2316](#) [G3588](#) [G1680](#) [G4137](#) [G4771](#) [G3956](#) [G5479](#) [G2532](#) [G1515](#)
- ἐν τῷ πιστεύειν; εἰς τὸ περισσεύειν ὑμᾶς ἐν τῇ ἐλπίδι, ἐν
-在 -那 相信 -进入 -那 丰盛 你们 -在 -那 盼望 -在
[G1722](#) [G3588](#) [G4100](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4052](#) [G4771](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1680](#) [G1722](#)
- δυνάμει Πνεύματος Ἁγίου.
大能 灵 圣
[G1411](#) [G4151](#) [G0040](#)

但愿使人有盼望的神，因信将诸般的喜乐、平安充满你们的心，使你们藉着圣灵的能力大有盼望！

- 14 Πέπεισμαι δέ, ἀδελφοί μου, καὶ αὐτὸς ἐγὼ περὶ ὑμῶν, ὅτι καὶ αὐτοὶ
确信 -但 弟兄们 我的 -和 自己 我 关于 你们 -因为 -和 自己
[G3982](#) [G1161](#) [G0080](#) [G1473](#) [G2532](#) [G0846](#) [G1473](#) [G4012](#) [G4771](#) [G3754](#) [G2532](#) [G0846](#)
- μεστοὶ ἐστε ἀγαθωσύνης, πεπληρωμένοι πάσης τῆς γνώσεως, δυνάμενοι καὶ
满了 你们是 善良 充满了 一切 -属 知识 能够 -和
[G3324](#) [G1510](#) [G0019](#) [G4137](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1108](#) [G1410](#) [G2532](#)
- ἀλλήλους νουθετεῖν.
彼此 劝戒
[G0240](#) [G3560](#)

弟兄们，我自己也深信你们是满有良善，充足了诸般的知识，也能彼此劝戒。

- 15 τολμηρότερον δὲ ἔγραψα ὑμῖν, ἀπὸ μέρους, ὡς ἐπαναμνήσκων ὑμᾶς,
更大胆地 -但 我写了 你们 从 部分 像 提醒 你们
[G5112](#) [G1161](#) [G1125](#) [G4771](#) [G0575](#) [G3313](#) [G5613](#) [G1878](#) [G4771](#)
- διὰ τὴν χάριν τὴν δοθεῖσάν μοι ὑπὸ τοῦ Θεοῦ,
因为 -那 恩典 -那 赐给 我 被 -属 神
[G1223](#) [G3588](#) [G5485](#) [G3588](#) [G1325](#) [G1473](#) [G5259](#) [G3588](#) [G2316](#)

但我稍微放胆写信给你们，是要提醒你们的记性，特因神所给我的恩典，

- 16 εἰς τὸ εἶναί με λειτουργὸν Χριστοῦ Ἰησοῦ εἰς τὰ ἔθνη,
-进入 -那 成为 我 事奉者 基督 耶稣 -进入 -那些 外邦人
[G1519](#) [G3588](#) [G1510](#) [G1473](#) [G3011](#) [G5547](#) [G2424](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1484](#)
- ἱερουργοῦντα τὸ εὐαγγέλιον τοῦ Θεοῦ, ἵνα γένηται ἢ προσφορὰ τῶν
作祭司侍奉 -那 福音 -属 神 为了 成为 -那 供物 -属
[G2418](#) [G3588](#) [G2098](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2443](#) [G1096](#) [G3588](#) [G4376](#) [G3588](#)
- ἐθνῶν εὐπρόσδεκτος, ἡγιασμένη ἐν Πνεύματι Ἁγίῳ.
外邦人 可悦纳的 成圣了的 -在 灵 圣
[G1484](#) [G2144](#) [G0037](#) [G1722](#) [G4151](#) [G0040](#)

使我为外邦人作基督耶稣的仆役，作神福音的祭司，叫所献上的外邦人，因着圣灵成为圣洁，可蒙悦纳。

- 17 ἔχω οὖν τὴν καύχησιν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, τὰ πρὸς τὸν Θεόν.
我有 -所以 -那 夸口 -在 基督 耶稣 -那些 向 -那 神
[G2192](#) [G3767](#) [G3588](#) [G2746](#) [G1722](#) [G5547](#) [G2424](#) [G3588](#) [G4314](#) [G3588](#) [G2316](#)

所以论到神的事，我在基督耶稣里有可夸的。

18 οὐ γὰρ τολμήσω τι λαλεῖν, ὧν οὐ κατειργάσατο Χριστὸς δι' ἐμοῦ,
不 -因为 我敢 什么 说 那些 不 做成的 基督 借着 我
[G3756](#) [G1063](#) [G5111](#) [G5100](#) [G2980](#) [G3739](#) [G3756](#) [G2716](#) [G5547](#) [G1223](#) [G1473](#)

εἰς ὑπακοήν ἐθνῶν, λόγῳ καὶ ἔργῳ,
-进入 顺服 外邦人 言语 -和 行为
[G1519](#) [G5218](#) [G1484](#) [G3056](#) [G2532](#) [G2041](#)

除了基督藉我做的那些事，我甚么都不敢提，只提他藉我言语作为，用神迹奇事的能力，并圣灵的能力，使外邦人顺服；

19 ἐν δυνάμει σημείων καὶ τεράτων, ἐν δυνάμει Πνεύματος [θεοῦ]; ὥστε
-在 大能 神迹 -和 奇事 -在 大能 灵 神的 以致
[G1722](#) [G1411](#) [G4592](#) [G2532](#) [G5059](#) [G1722](#) [G1411](#) [G4151](#) [G2316](#) [G5620](#)

με ἀπὸ Ἱερουσαλήμ, καὶ κύκλῳ μέχρι τοῦ Ἰλλυρικοῦ, πεπληρωκένοι τὸ
我 从 耶路撒冷 -和 周围 直到 -属 以利哩古 完成了 -那
[G1473](#) [G0575](#) [G2419](#) [G2532](#) [G2945](#) [G3360](#) [G3588](#) [G2437](#) [G4137](#) [G3588](#)

εὐαγγέλιον τοῦ Χριστοῦ;
福音 -属 基督
[G2098](#) [G3588](#) [G5547](#)

甚至我从耶路撒冷，直转到以利哩古，到处传了基督的福音。

20 οὕτως δὲ φιλοτιμούμενον εὐαγγελίζεσθαι, οὐχ ὅπου ὠνομάσθη Χριστὸς, ἵνα
这样 -但 立志 传福音 不 哪里 被称为 基督 为了
[G3779](#) [G1161](#) [G5389](#) [G2097](#) [G3756](#) [G3699](#) [G3687](#) [G5547](#) [G2443](#)

μὴ ἐπ' ἀλλότριον θεμέλιον οἰκοδομῶ;
不 -在 别人的 根基 我建造
[G3361](#) [G1909](#) [G0245](#) [G2310](#) [G3618](#)

我立了志向，不在基督的名被称过的地方传福音，免得建造在别人的根基上。

21 ἀλλὰ καθὼς γέγραπται, Ὅψονται, «οἷς οὐκ ἀνηγγέλη περὶ αὐτοῦ»; καὶ
-但是 正如 记着 他们将看见 那些 不 被告知 关于 他 -和
[G0235](#) [G2531](#) [G1125](#) [G3708](#) [G3739](#) [G3756](#) [G0312](#) [G4012](#) [G0846](#) [G2532](#)

οἱ οὐκ ἀκηκόασιν, συνήσουσιν.
那些 不 听见过的 将明白
[G3739](#) [G3756](#) [G0191](#) [G4920](#)

就如经上所记：未曾闻知他信息的，将要看见；未曾听过的，将要明白。

22 Διὸ καὶ ἐνεκοπτόμην τὰ πολλὰ τοῦ ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς.
所以 -和 我被阻碍了 -那些 许多 -属 来 到 你们
[G1352](#) [G2532](#) [G1465](#) [G3588](#) [G4183](#) [G3588](#) [G2064](#) [G4314](#) [G4771](#)

我因多次被拦阻，总不得到你们那里去。

23 νυνὶ δὲ, μηκέτι τόπον ἔχων ἐν τοῖς κλίμασι τούτοις, ἐπιποθίαν δὲ
现在 -但 不再 地方 有 -在 -那些 地区 这些 渴望 -但
[G3570](#) [G1161](#) [G3371](#) [G5117](#) [G2192](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2824](#) [G3778](#) [G1974](#) [G1161](#)

ἔχων τοῦ ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς, ἀπὸ ἱκανῶν ἐτῶν,
有 -属 来 到 你们 从 许多 年
[G2192](#) [G3588](#) [G2064](#) [G4314](#) [G4771](#) [G0575](#) [G2425](#) [G2094](#)

但如今，在这里再没有可传的地方，而且这好几年，我切心想望到西班牙去的时候，可以到你们那里，

24 ὡς ἂν πορεύωμαι εἰς τὴν Σπανίαν, ἐλπίζω γὰρ διαπορευόμενος
 当 -和 我去 -进入 -那 西班牙 我盼望 -因为 经过
[G5613](#) [G0302](#) [G4198](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4681](#) [G1679](#) [G1063](#) [G1279](#)

θεάσασθαι ὑμᾶς; καὶ ὑφ' ὑμῶν προπεμφθῆναι ἐκεῖ, ἐὰν ὑμῶν πρῶτον ἀπὸ
 看见 你们 -和 被 你们 送行 那里 若 你们 先 从
[G2300](#) [G4771](#) [G2532](#) [G5259](#) [G4771](#) [G4311](#) [G1563](#) [G1437](#) [G4771](#) [G4412](#) [G0575](#)

μέρους ἐμπλησθῶ.
 部分 满足
[G3313](#) [G1705](#)

盼望从你们那里经过，得见你们，先与你们彼此交往，心里稍微满足，然后蒙你们送行。

25 νυνὶ δὲ πορεύομαι εἰς Ἱερουσαλήμ, διακονῶν τοῖς ἁγίοις.
 现在 -但 我去 -进入 耶路撒冷 服事 -那些 圣徒
[G3570](#) [G1161](#) [G4198](#) [G1519](#) [G2419](#) [G1247](#) [G3588](#) [G0040](#)

但现在，我往耶路撒冷去供给圣徒。

26 εὐδόκησαν γὰρ Μακεδονία καὶ Ἀχαΐα, κοινωνίαν τινὰ ποιήσασθαι εἰς τοὺς
 乐意了 -因为 马其顿 -和 亚该亚 分享 某一 做 -进入 -那些
[G2106](#) [G1063](#) [G3109](#) [G2532](#) [G0882](#) [G2842](#) [G5100](#) [G4160](#) [G1519](#) [G3588](#)

πτωχοὺς τῶν ἁγίων τῶν ἐν Ἱερουσαλήμ.
 穷人 -属 圣徒 -属 -在 耶路撒冷
[G4434](#) [G3588](#) [G0040](#) [G3588](#) [G1722](#) [G2419](#)

因为马其顿和亚该亚人乐意凑出捐项给耶路撒冷圣徒中的穷人。

27 εὐδόκησαν γὰρ, καὶ ὀφειλέται εἰσὶν αὐτῶν; εἰ γὰρ τοῖς πνευματικοῖς
 乐意了 -因为 -和 欠债的 他们是 他们的 若 -因为 -那些 属灵的
[G2106](#) [G1063](#) [G2532](#) [G3781](#) [G1510](#) [G0846](#) [G1487](#) [G1063](#) [G3588](#) [G4152](#)

αὐτῶν ἐκοινωνήσαν τὰ ἔθνη, ὀφείλουσιν καὶ ἐν τοῖς σαρκικοῖς
 他们的 分享了 -那些 外邦人 他们应当 -和 -在 -那些 属肉的
[G0846](#) [G2841](#) [G3588](#) [G1484](#) [G3784](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4559](#)

λειτουργῆσαι αὐτοῖς.
 服事 他们
[G3008](#) [G0846](#)

这固然是他们乐意的，其实也算是所欠的债；因外邦人既然在他们属灵的好处上有分，就当把养身之物供给他们。

28 τοῦτο οὖν ἐπιτελέσας, καὶ σφραγισάμενος αὐτοῖς τὸν καρπὸν τοῦτον,
 这 -所以 完成了 -和 盖印了 他们 -那 果子 这
[G3778](#) [G3767](#) [G2005](#) [G2532](#) [G4972](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2590](#) [G3778](#)

ἀπελεύσομαι δι' ὑμῶν εἰς Σπανίαν.
 我将去 经过 你们 -进入 西班牙
[G0565](#) [G1223](#) [G4771](#) [G1519](#) [G4681](#)

等我办完了这事，把这善果向他们交付明白，我就要路过你们那里，往西班牙去。

29 οἶδα δὲ ὅτι ἐρχόμενος πρὸς ὑμᾶς, ἐν πληρώματι εὐλογίας Χριστοῦ
 我知道 -但 -因为 来的时候 到 你们 -在 丰盛 祝福 基督
[G1492](#) [G1161](#) [G3754](#) [G2064](#) [G4314](#) [G4771](#) [G1722](#) [G4138](#) [G2129](#) [G5547](#)

ἐλεύσομαι.
 我将来
[G2064](#)

我也晓得，去的时候必带着基督丰盛的恩典而去。

30 Παρακαλῶ δὲ ὑμᾶς, ἀδελφοί, διὰ τοῦ Κυρίου ἡμῶν, Ἰησοῦ Χριστοῦ, καὶ
 我劝 -但 你们 弟兄们 借着 -属 主 我们的 耶稣 基督 -和
[G3870](#) [G1161](#) [G4771](#) [G0080](#) [G1223](#) [G3588](#) [G2962](#) [G1473](#) [G2424](#) [G5547](#) [G2532](#)

διὰ τῆς ἀγάπης τοῦ Πνεύματος, συναγωνίσασθαί μοι ἐν ταῖς προσευχαῖς
 借着 -属 爱 -属 灵 一同竭力 与我 -在 -那些 祷告
[G1223](#) [G3588](#) [G0026](#) [G3588](#) [G4151](#) [G4865](#) [G1473](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4335](#)

ὑπὲρ ἐμοῦ πρὸς τὸν Θεόν,
 为 我 向 -那 神
[G5228](#) [G1473](#) [G4314](#) [G3588](#) [G2316](#)

弟兄们，我藉着我们主耶稣基督，又藉着圣灵的爱，劝你们与我一同竭力，为我祈求神，

31 ἵνα ῥυθῶ ἀπὸ τῶν ἀπειθούντων ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ, καὶ ἡ διακονία
 为了 我被救 从 -那些 不信的人 -在 -那 犹太 -和 -那 事工
[G2443](#) [G4506](#) [G0575](#) [G3588](#) [G0544](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2449](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1248](#)

μου, ἡ εἰς Ἱερουσαλήμ, εὐπρόσδεκτος τοῖς ἀγίοις γένηται;
 我的 -那 -进入 耶路撒冷 可悦纳的 -给 圣徒 成为
[G1473](#) [G3588](#) [G1519](#) [G2419](#) [G2144](#) [G3588](#) [G0040](#) [G1096](#)

叫我脱离在犹太不顺从的人，也叫我为耶路撒冷所办的捐项可蒙圣徒悦纳，

32 ἵνα ἐν χαρᾷ, ἐλθὼν πρὸς ὑμᾶς διὰ θελήματος Θεοῦ, συναναπαύσωμαι
 为了 -在 喜乐 来 到 你们 借着 旨意 神的 我与你们同得安息
[G2443](#) [G1722](#) [G5479](#) [G2064](#) [G4314](#) [G4771](#) [G1223](#) [G2307](#) [G2316](#) [G4875](#)

ὑμῶν.
 你们
[G4771](#)

并叫我顺着神的旨意，欢欢喜喜地到你们那里，与你们同得安息。

33 ὁ δὲ Θεὸς τῆς εἰρήνης μετὰ πάντων ὑμῶν. ἀμήν.
 -那 -但 神 -属 平安 与 一切 你们的 阿们
[G3588](#) [G1161](#) [G2316](#) [G3588](#) [G1515](#) [G3326](#) [G3956](#) [G4771](#) [G0281](#)

愿赐平安的神常和你们众人同在。阿们！